第一图书网, tushu007.com

<<法汉汉法翻译训练与解析同步>>

图书基本信息

书名：<<法汉汉法翻译训练与解析同步手册>>

13位ISBN编号：9787513520751

10位ISBN编号：7513520755

出版时间：2012-6

出版时间：外语教学与研究出版社

作者：李军

页数：289

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：http://www.tushu007.com

内容概要

本书以实战为主，努力强化理论与实践的贴合度，旨在增进语言之内和语言之外知识的积累、拓展，提高包括思考能力、理解能力和表达能力在内的各项翻译技能，从而帮助译员打下较好的基础，助其应对多种题材的翻译挑战。

本书可作为口笔译课程教材、翻译自修读本、翻译工作参考书，也可供法语国家和地区的汉语译者查阅。

作者简介

李军，毕北于北京外国语大学，巴黎大学博士。
曾在建设部（今住房和城乡建设部）翻译室、外经贸部（今商务部）、驻外使馆从事翻译工作：先后在北京外国语大学、外交学院、首都师范大学从事法语和翻译教学工作；曾任外交学院外语系主任、外交学院外交部高级翻译培训中心副主任；兼任中央电视台同传、商务部翻译、外交部翻译；为中国译协中译法研讨会成员；多次承担各种类型的口译和笔译任务；曾为国家领导人、人大、政协、中法文化年、中非论坛、博鳌论坛、奥运会、世博会、大运会等重大活动和国际会议担任同声传译上百场；笔译作品已达2000万字。

李军先生在翻译、教学、外交、外事、外经贸等领域从业，有丰富的口译、笔译经验。

第一图书网, tushu007.com

书籍目录

第一部分　翻译知识
中外翻译理论比较研究
翻译教学与复合型培养
笔译知识和技巧
如何更好地进行口译训练
交传知识和技巧
同传知识和技巧
第二部分　分类实践
UNITE 1
UNITE 2
UNITE 3
UNITE 4
UNITE 5
UNITE 6
UNITE 7
UNITE 8
UNITE 9
UNITE 10
UNITE 11
UNITE 12
UNITE 13
UNITE 14
UNITE 15
UNITE 16
UNITE 17
UNITE 18
UNITE 19
UNITE 20
UNITE 21
UNITE 22
UNITE 23
UNITE 24
UNITE 25
UNITE 26
UNITE 27
UNITE 28
UNITE 29
UNITE 30
UNITE 31
UNITE 32
UNITE 33
UNITE 34
UNITE 35
UNITE 36
UNITE 37

第一图书网, tushu007.com

UNITE 38

编辑推荐

与《法汉汉法翻译训练与解析》（以下简称《解析》）互为姊妹篇，为《解析》各单元增配了“相关词语”、“法译汉注释”、“汉译法注释”，新配的Mp3盘内收录了《解析》各单元的原文录音。

相关词语　　从译员实际工作的准备需求出发，包括本单元出现的重点词语和该主题的部分相关词语，有助于翻译教学和译前准备。

法译汉注释汉译法注释　　摘选本单元的典型译法并对其进行讲解，有助于翻译学员的理解深化。

原文录音　　涉及法译汉的法语原文、汉译法的汉语原文，有助于口译教学和实况训练。

第一图书网, tushu007.com

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:http://www.tushu007.com